



KELEIER TRELEZ NOUVELLES DE TREFLEZ

15 novembre 2012

N°1530

HORAIRE

MAIRIE : ouverte tous les matins de 9 h à 12 h du lundi au samedi.

AGENCE POSTALE : ouverte tous les matins de 9 h à 11 h 30 du lundi au samedi.

MEMENTO

Médecin de garde : 15

Pharmacie de garde : 32 37

Cabinet infirmier BIHAN JAFFRES (soins à domicile et au cabinet sur rdv) 02.98.61.60.59 ou 06.80.57.98.43

Taxi Abiven : 02.98.61.83.92 ou 06.82.58.23.64

MAIRIE : Tél : 02 98 61 45 72

courriel : treflez.mairie@wanadoo.fr

PERMANENCE DES ELUS

François ANDRE, Maire, reçoit sur rendez-vous tous les vendredis de 17 h à 18 h 30. Prendre rendez-vous à la mairie.

Malou FAVRET, adjointe aux affaires sociales, reçoit sur rendez-vous le jeudi de 17 h à 18 h. Prendre rendez-vous à la mairie.

BENNE A VEGETAUX :

Du 12 au 19/11 au Bourg (parking salle omnisports)

Du 19 au 26/11 à la Gare.

Dans le cadre de la campagne de **vaccination anti-grippe**, Chrystelle Bihan-Jaffrès, infirmière à domicile, vous informe qu'elle assure une permanence du 16 octobre au 30 novembre 2012 de **13h45 à 14h30 le mardi à Plounévez-Lochrist** au 2 rue de la gare (**face à la pharmacie**) et **le vendredi à Tréfléz** à la gare, 1 impasse de Quibidic

Possibilité de vaccination à domicile ou au cabinet sur rendez-vous au 02.98.61.60.59 ou 06.80.57.98.43

Merci d'apporter votre carte vitale.

BIBLIOTHEQUE :

Encodage de tous les documents de la bibliothèque de prêt aura lieu à Tréfléz le 22 novembre. C'est pourquoi il convient de **les ramener à la bibliothèque pour le dimanche 18 novembre au plus tard**. Ils seront à nouveau disponibles dès le 23 novembre.

SURVOL DES LIGNES ELECTRIQUES

Dans le cadre d'une visite de lignes électriques par hélicoptère sur le département du Finistère, afin d'améliorer la qualité de la distribution de l'énergie électrique, un survol des lignes surplombant le territoire de Tréfléz aura lieu au cours des semaines 45 à 51.

ARBRE DE NOEL : Comme tous les ans, le CCAS organise son arbre de Noël qui aura lieu cette année le **samedi 15 décembre à la salle omnisports**. Le père Noël offre un cadeau à tous les enfants de la commune âgés de 0 à 10 ans (nés entre 2002 et 2012) vers 18 heures.

Les enfants de l'école présenteront un spectacle pour attirer le Père Noël.

Un repas sera servi à partir de 20 h (assiette campagnarde - jambon à l'os, gratin dauphinois et gratin aux 3 légumes - tarte aux fruits - café).

Participation : repas adulte : 12 € ; menu enfant : gratuit jusqu'à 12 ans, au-delà, le prix du menu adulte sera appliqué; participation de 8 € sera demandée aux moins de 12 ans qui choisissent un repas adulte. Boissons non comprises. Règlement sur place.

Ouvert à tous.

Inscription **en mairie 02 98 61 45 72** jusqu'au samedi 8 décembre

SAPINS DE NOEL : Ar Pintig (regroupement de 4 écoles) organise une vente de sapins Grandis ou Nordmann, qui seront livrés le 7 décembre. Renseignement et commandes au 02 98 61 83 67 pour le lundi 19 novembre

Mizioù du : les mois noirs (Novembre et décembre). Novembre : Du : noir et décembre Kerzu : aussi noir.

- **Krennlavar** : Ar mizioù du, teñval ha du, glav (*glao*) hag avel a bep tu.

Quelques noms de famille bretons de la région : LE LANN : *lann* : lande.

- LE LEZ : *lez* en vieux breton : résidence seigneuriale, lieu de justice.

- LE MENN : *menn* : chevreau, et aussi nom générique donné en vieux breton au petit d'un animal

- LE MANER : *maner* : manoir (châtelain) LE MEUR : *meur* : grand, supérieur, suprême.

- LE MESTRE : *mestr* : maître, chef, propriétaire. - LE MOAN : *moan* : mince, étroit.

Tro-lavar : *Ober e dalaroù.*

- **Divinadenn** : Petra a varv en ur ganañ ? (Qu'est-ce qui meurt en chantant ?)

SPORTS

ETOILE SPORTIVE TREFLEZIENNE :

Dimanche 18 novembre : Les seniors reçoivent ES Guissény à 15 h. Rendez-vous au terrain à 14 H.

FLCP : Planning du week-end pour les jeunes

U7/U8 : Plateau à LANHOUARNEAU - RDV à 13H30 au terrain de LANHOUARNEAU

U10/U11 : Pas de match

U13 : Match de coupe à LANDIVISIAU - RDV au terrain B de PLOUNEVEZ à 13H15

U15 : Pas de match **U17 :** Pas de match

BASKET BALL DU KERNIC

Journée du 17/11/12

Mini poussines : Exemptes

Poussines : Match à Morlaix salle du Pouliet à 14 h 00. Départ à 13 h 00. Voitures : Gueguen et Caugant

Benjamines : Match à Lanhouarneau contre Milizac à 14 h 00. Rv salle à 13 H 30. Table : Le Roy et Le Fur (Manon)

Minimes : Match à Plougoulm contre Avel Kurun à 16 h 15. Départ à 15 h 15; Voitures : Le Duc et Robinet

Cadettes : Match à Plouvien salle des écoles à 17 h 30. Départ à 16 h 30. Voitures : Elégoet et Pot

Seniors filles : Match à Lanhouarneau contre Lannilis à 19 h 15. Rv salle 18 h 45. Table : Pronost et Alogues

Amicale Cycliste Goulven Plouider : dimanche 18 novembre : départ 9 h . LD, MD, VL : circuit 12 (48 Km).

PLOUIDER SPORTS NATURE

PSN organise chaque samedi matin une sortie footing destinée à ceux et celles qui veulent débiter la course à pied ou courir à un rythme tranquille. Rendez-vous à 10h00 à la salle omnisports de Plouider. N'hésitez-pas à vous joindre à nous !

Les autres sorties du club ont lieu le mercredi soir à 18h30 et 19h15 (Lesneven en hiver), et le dimanche matin à 10 heures. Renseignements au 06.50.43.36.58 ou 06.70.85.62.60

Les Cinq Sens

Il reste quelques places pour l'atelier PhytoPilo sur **Les Encens des Celtes** avec Anne raffin : Lundi 26 novembre de 14h à 17h30 aux **Cinq Sens**. Découverte des traditions de fumigation et de l'usage des encens tout au long de l'année celtique. Fabrication d'encens avec des plantes locales : Millepertuis, Achillée Millefeuille, Verveine ... et lointaines : Ambre, Oliban... Tout le matériel est fourni.

L'atelier : 30 €. Il faut s'inscrire à l'avance au 02 98 61 81 44 ou cinqsens@cinqsens.org

La **pièce de théâtre "Les caprices d'Eugénie"**, par la troupe "Vis Ta Mine" de Plabennec, sera proposée le 25 novembre à 15 h 00-salle "Arvorik" de Lesneven .

Cette pièce de théâtre hilarante,est destinée à soutenir ADAPEI (association de parents d'enfants handicapés mentaux) Antenne de Lesneven . L'entrée est libre . Dons à l'association ADAPEI.

LES RESTOS DU CŒUR DE LESNEVEN

La campagne d'hiver 2012/2013 débute le 26 Novembre, les inscriptions auront lieu dans les locaux des Restos du Cœur Espace KERMARIA LE FOLGOET

Lundi 12 et 19 Novembre, Jeudi 15 et 22 Novembre, Vendredi 16 et 23 Novembre **De 14 à 16h30**

Les personnes désirant bénéficier de cette aide devront se munir des justificatifs (documents *originaux*) de leurs charges et ressources

Club des aînés :

Le traditionnel « **Kig Ha Farz** » de fin d'année aura lieu le mardi 20 novembre à l'Optimist à 12 h. Inscription auprès de FL Acquitter au 02 98 61 45 62, de J Moign au 02 98 61 42 46, de JC Favre au 02 98 61 48 93.

TELETHON : Un **concours de belote** se fera à la MTL le 8 décembre. Inscription pour le vendredi 7 à 21 h.



PROGRAMME :

Du 17/11 au 30/11/2012 :

Exposition des travaux réalisés par les écoles et les centres de loisirs dans les 3 bibliothèques.

MERCREDI 21/11 et 28/11/2012 :

Rencontre, jeux, animations et goûter pour les 3 centres de loisirs et les enfants de l'heure du conte. Inscription dans chaque centre.

SAMEDI 24/11/2012 :

De 9h15 à 11h30, cours de cuisine et démonstration de sculptures sur fruits et légumes à l'école Sainte-Famille de Plounevez-Lochrist.

Un **concours d'épouvantails** est organisé par l'association « ENSEMBLE ». Le règlement est à récupérer à la bibliothèque ou dans les commerces de votre commune. Tous les épouvantails devront être déposés dans votre bibliothèque pour le :

SAMEDI 24 NOVEMBRE 2012

Entre 11h et 12h.

*** VENDREDI 30/11/2012 à 19h30 :**

Soirée animée « Partage des savoirs et des saveurs » à la Maison du Temps Libre à Tréfléz et remise des prix du concours d'épouvantails.

Toutes ces animations sont gratuites.

Renseignement : ☎ 02/98/61/68/90

Loïc MARTIUS



***SOIREE DU 30/11/2012 A TREFLEZ**

Nous vous convions à nous faire partager un plat, que vous aurez réalisé à base de fruits ou de légumes, d'hier ou d'aujourd'hui. Un buffet sera dressé et nous aurons le plaisir de manger tous ensemble et d'échanger nos recettes.

La soirée sera animée par des conteurs, chanteurs et musiciens des 3 communes. N'hésitez pas à venir en famille ou entre amis



Communauté de Communes de la Baie du Kernic

Parc d'activités de Kerhall - 29233 CLEDER

☎ 02.98.69.44.54. - Fax : 02.98.69.40.42.

SEMAINE DE REDUCTION DES DECHETS : VENTE DE COM- POSTEURS

C'est l'automne, les feuilles tombent, nous effectuons les dernières tontes de pelouse. Les jours raccourcissent et le soir une bonne soupe de légumes nous ravigote après ces derniers jours de jardinage, avant la léthargie hivernale.

Mais ce qu'il faut savoir, c'est que tous ces déchets organiques augmentent de 40% le poids de nos poubelles. Une solution avantageuse existe, **le compostage domestique**. Il permet de réduire le volume des déchets, d'éviter les déplacements en déchetterie, d'enrichir la terre de votre potager ou jardin sans frais, ou simplement de faire un geste pour l'environnement...

C'est pourquoi, la Communauté des Communes de la Baie du Kernic organise, dans le cadre de la semaine de réduction des déchets, une vente de composteurs. Ceux-ci seront en vente au prix de **30 euros (sous réserve qu'un justificatif de domicile soit présenté, la vente étant réservée aux résidents du territoire de la CC de la Baie du Kernic)**.

→ Aux ateliers communautaires de kergrist à Plouescat : **le samedi 17 novembre de 9h à 12h - les 20/21/22/23 novembre de 13h30 à 14h30 - le samedi 24 novembre de 9 h à 12 h**

→ A la déchetterie de ruella à Lanhouarneau : **le lundi 19 novembre de 14 h à 18h**

Dans tous les cas, votre ambassadeur du tri sera présent pour vous renseigner.

Partenariat entre HEOL, l'agence locale de l'énergie du Pays de Morlaix, et le Syndicat Mixte du Léon concernant le volet énergie de l'Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat,

Une exposition, à destination du grand public, ayant pour thème les économies de l'énergie dans l'habitat est organisée au siège de la Communauté de Communes de la Baie du Kernic.

Elle se tiendra du **19 au 23 novembre** prochain de 9h à 12h et de 13h30 à 17h, sauf le vendredi après midi.

Pour un conseil personnalisé, vous pouvez rencontrer le technicien d'HEOL, lors de la permanence se tenant le 14 novembre prochain de 9h30 à 12h au Syndicat Mixte du Léon à Plouescat, comme tous les 2èmes mercredis de chaque mois.

En outre, je vous rappelle que certains de ces travaux peuvent bénéficier sous conditions de subventions dans le cadre de l'OPAH.

Art floral : Prochain cours le jeudi 22 novembre à 20 h à la MTL.

Fournitures : 3 boîtes de conserve de 3 tailles différentes; 1 plat à cake ou soucoupe de jardinière de 50 cm de long, scotch double face, 30 feuilles de laurier palme ou aucuba, 5 phormiums fins de 60 cm de long et belles pointes, 2 papyrus, 2 sortes de couvrant à petites feuilles.

L'association
Children of the sun
vous invite au :

SPECTACLE

Par Monts et par Vies

de l'association "Étincelles"

6€
Grand 12 ans

Samedi 17 novembre
au Centre Socio-Culturel de Lesneven
à 20h30

Gâteaux et buvette
sur place

Mise en scène par Jeanne et Alain Quéllec, cette œuvre collective rassemble 30 choristes et est constituée de textes poétiques, de poésie chorale, de chansons, d'un diaporama et de vidéos. À partir de 5 ans.

En première partie
Jean-Luc Roudaut

Au profit de S.O.S. Enfants d'Éthiopie

ANNONCES PAROISSIALES

Dimanche 18 novembre à 11 h :

Messe d'obsèques pour M. Hervé RAMONET

Messe anniversaire pour Mme Françoise BALLU

Journée nationale du Secours Catholique. Des enveloppes seront à votre disposition aux portes de l'église pour faire un don (selon vos possibilités).



La Gare Tréfléz,

Plats du jour pour la semaine (réalisés par véronique)

Du 20 Novembre au 25 novembre

Mardi 20 → rôti de porc , pommes de terre

Mercredi 21 → émincé de porc au curry et aux poivrons, pâtes

Jeudi 22 → KIG A FARZ (sur réservation)

Vendredi 23 → Filet de poisson, riz

Samedi 24 → coquille st jacques , bouchées jambons-champignons

Dimanche 25 → poulet rôti

Les garnitures ne sont pas obligatoirement servies avec la viande .

Pensez à réserver au 02.98.61.45.37

Magasin ouvert tous les jours sauf le Lundi

De 7h45 à 12h30 et de 15h30 à 19h00

SAMEDI : 8h00 -12h30 et 15h30 -18h30

DIMANCHE : 8h00 -12h00

BAR AR MENEZ : place de la mairie. Tél 02 98 61 42 83

Horaires d'ouverture : mardi, mercredi, jeudi : 8 h 30 à 14 h ; 16 h 30 à 20 h 30; vendredi : 8 h 30 à 14 h ; 16 h 30 à 1 h ; samedi : 8 h 30 à 1 h en continu; dimanche et jours fériés : 10 h 30 à 14 h ; 18 h à 22 h. Fermé le lundi.

Espace téléphonie, point presse, timbres fiscaux, timbres poste, timbres amendes, transfert d'argent Moneygram.

Tous les vendredis, championnat de billard à partir de 20h.

PETITES ANNONCES :

- A louer sur Tréfléz appartement T3 à partir de janvier 2013. Loyer 330.10 € .Tél 02 98 61 45 72.

- assistante maternelle sur Tréfléz, cherche bébés ou enfants à garder. Tél 02 98 61 42 91.

- Vends plants de griséline en racines nues de 60/80 cm sur Tréfléz. Tél : 06.32.72.48.54.

- Appartement T3 à louer à partir du 15 novembre au bourg de Goulven. Loyer : 360 €. Merci de contacter la mairie de Goulven pour plus de renseignements au 02.98.83.40.69

- **Terrain à vendre** 2000 m2, Gare de Tréfléz, Roger Bescond 02.98.61.67.60 ou 06.88.87.14.07



LOTO PLOUESCAT



Le samedi 08 décembre 2012

à 20h30

Animé par **JO CARDINAL**.



Nombreux lots :

- Machine à laver
- Télévision écran plat 82cm LED
- Tablette numérique
- Console Wii + Mario kart
- Nombreux bons d'achat
- ETC...

Salle omnisport du centre chauffée.

Le Salon
Coiffure mixte
Valérie Quénéhérvé
La gare
29 430 Tréfléz
02 98 79 71 68

Horaires :

mardi, mercredi, jeudi : 9h—12h / 13h30— 18h

Vendredi : 9h—18h30

Samedi : 8h30—17h.

- Dicton : Novembre et décembre, sombres et noirs, pluie et vent de tous côtés.

Expression : mot à mot : **Tracer** (ou faire) **ses derniers sillons**. Le **talar**, (*an dalar*) - pluriel : *an talaroù*, **c'est au bout du champ, l'espace qui sert à faire demi-tour à l'attelage et qui sera labouré en fin de journée, perpendiculairement au reste du terrain** (en français : dérayure). **L'expression imagée, tracer ses derniers sillons, c'est achever son existence « être au bout du rouleau » et le dernier sillon c'est l'agonie (leskel e vramm diwezhañ !).**

- Devinette—(Réponse) : Ur bramm.